

CERONAV

Nr. 75 / 22.03.2018

SC SMART CONTROL SRL

Nr. 175 / 27.03.2018

CONTRACT DE FURNIZARE

1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr.98/2016 privind achizițiile publice s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse,

între:

Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale - CERONAV, cu sediul în localitatea Constanța, str. Pescarilor, nr.69A, Fax (+)40 241/631415, telefon (+)40241-639595, e-mail: office@ceronav.ro, cod fiscal 15566688, cont de virament în lei RO47TREZ23F845000200602X deschis la Trezoreria mun. Constanta, reprezentata legal prin **Director General Dr. ing. Ovidiu Sorin Cupșa** în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

SC SMART CONTROL SRL cu sediul în București, Sectorul 5, str. Sergent Major Nedeleanu Ion, Nr. 12, Bl P76, Sc. 2, Ap. 32 telefon/fax 0212402510, număr de înmatriculare la Registrul Comerțului J40/4980/2003, cod fiscal 15362947, cont (trezorerie, bancă) RO52TREZ7005069XXX004661 deschis la Trezoreria Municipiului Bucuresti, reprezentată prin **Administrator Mihai Patularu**, în calitate de **Furnizor**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - reprezintă prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **Achizitor și Furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit Furnizorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele și orice alte bunuri care fac obiectul prezentului contract, pe care Furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze Achizitorului;
- e. **servicii** - serviciile aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, testarea, instruirea personalului de operare, asistența tehnică pe parcursul perioadei de garanție și orice alte asemenea obligații care revin Furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate;
- g. **destinație finală** - locul unde Furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2010 – Camera Internațională de Comerț (CIC);
- i. **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.



3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul principal al contractului

4.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze, respectiv să vândă, să livreze, să instaleze, să pună în funcțiune, să instruiască personalul de întreținere și operare și să întrețină, în perioada/ perioadele convenite, următoarele produse:

- **Simulator ECDIS - hărți de navigație electronice maritime și fluviale - 1 buc x 578,008.40 RON fără TVA, DDP Galați;**

denumite în cele ce urmează *produsele*, cuprinzând componentele conform celor precizate în propunerea tehnică și caietul de sarcini, atașate la prezentul contract în anexa 1, în maximum 6 luni de la data semnării prezentului contract, în conformitate cu obligațiile asumate prin contract și documentele sale prevăzute la art.7.

Furnizorul garantează că toate produsele sunt noi, în conformitate cu standardele europene în domeniu precum și alte certificări și standarde de conformitate solicitate în caietul de sarcini, că acestea nu utilizează componente ale unor elemente folosite anterior și înglobează tehnologii actuale în domeniu.

5. Prețul contractului

5.1. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate, plătit furnizorului de către achizitor, este de **578,008.40 RON** fără TVA, la care se adaugă TVA în valoare de **109,821.60 RON**, adică un total de **687,830.00 RON** cu TVA inclus DDP Galați, Str.Portului nr. 54 A, Galați, România, plătit în RON.

Prețul cuprinde toate cheltuielile efectuate pentru realizarea obiectului contractului în condițiile DDP Galați conform Regulilor INCOTERMS 2010, inclusiv asigurare pe timpul transportului până la sediul subunității CERONAV din Galați, România, în contul furnizorului, instalare, punere în funcțiune, testare, instruirea personalului desemnat de achizitor pentru întreținere și operare, suport și asistență tehnică gratuită pe perioada de garanție, inclusiv update gratuit pentru partea de software în cazul în care apar versiuni noi, precum și orice alte taxe/ costuri ocazionale de livrare sau furnizare.

5.2. Prețul este ferm pe toată perioada de derulare a contractului. Nu se acordă avans.

5.3. Plata se va face în termen de 30 de zile calendaristice de la primirea facturii fiscale în original, dar condiționată de semnarea fără observații a procesului verbal de recepție și punere în funcțiune a produselor, precum și a procesului verbal de recepție a școlarizării personalului de întreținere și operare desemnat de achizitor.

5.4 Plata se va face furnizorului în contul nr. RO52TREZ7005069XXX004661 deschis la Trezoreria Municipiului București.

6. Durata contractului

6.1. - Durata prezentului contract este de **6 luni** începând de la data semnării contractului și va produce efecte pe întreaga perioadă de garanție.



7. Documentele contractului

7.1. - Documentele care fac parte integrantă din contract sunt:

- a) caietul de sarcini;
- b) anexa nr.1 - cantitățile și prețurile produselor;
- c) oferta compusă din propunerea tehnică, propunerea financiară și clarificările prezentate așa cum au fost acestea acceptate de către autoritatea contractantă;
- d) garanția de bună execuție;
- e) contractele încheiate cu subcontractanții;
- f) angajamentul ferm de susținere din partea unui terț, dacă este cazul;
- g) acte adiționale, dacă exista;

8. Obligațiile principale ale Furnizorului

8.1. - Furnizorul se obligă să furnizeze *produsele* la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și caietul de sarcini precum și în condițiile tehnice cuprinse în cartea tehnică a produselor în termen de **maxim 6 luni** de la semnarea prezentului contract.

8.2. - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele menționate la clauzele 4.1 și 8.1. din prezentul contract, împreună cu documentele însoțitoare prevăzute la clauza 14.2 din prezentul contract.

8.3. Produsele vor fi noi, nefolosite, de ultimă generație, în conformitate cu standardele europene în domeniu precum și alte certificări și standarde de conformitate așa cum au fost acestea solicitate în caietul de sarcini pentru fiecare tip de produs în parte, nu vor avea componente ale unor elemente folosite anterior și vor îngloba tehnologii actuale în domeniu.

8.4. Furnizorul se obligă să instaleze și să pună în funcțiune produsele livrate, fiind în consecință obligat ca, pe timpul acestor activități care se desfășoară în sediul/ sediile Achizitorului, să respecte legislația privind securitatea și sănătatea în muncă, de prevenire a accidentelor și a îmbolnăvirilor profesionale, a situațiilor de urgență, precum și protecția mediului.

8.5. Furnizorul se obligă să școlarizeze cu titlu gratuit personalul de întreținere și operare nominalizat de Achizitor (cel puțin numărul de persoane specificat în caietul de sarcini) pe o perioadă de minim 5 zile sau mai mult dacă este necesar, la sediul Achizitorului, în interiorul termenului de livrare oferit. După finalizarea instruirii și evaluării personalului CERONAV, se va emite un document care să ateste faptul că deținătorul a finalizat cu succes instruirea specifică și care certifică faptul că respectivul participant a atins nivelul de competență necesar întreținerii și operării produselor care fac obiectul prezentului contract.

8.6. - Furnizorul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către Achizitor.

8.7. - În cazul în care furnizorul își schimbă denumirea, fuzionează, se divizează sau este preluat de alt agent economic intern sau extern, noua societate va prelua toate obligațiile asumate de acesta prin prezentul contract.



9. Obligațiile principale ale Achizitorului

9.1. Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termen de cel mult 3 (trei) zile de la data livrării, instalării și punerii în funcțiune a acestora la sediul subunității CERONAV din Str.Portului nr. 54 A, Galați, România, așa cum au fost acestea precizate în caietul de sarcini.

9.2. Achizitorul se obligă să plătească prețul în RON așa cum s-a convenit în prezentul contract la clauza 5.1. către Furnizor în termen de 30 de zile calendaristice de la recepția și punerea în funcțiune fără observații a produselor și a finalizării școlarizării personalului desemnat de achizitor conform prevederilor punctului 8.5. din prezentul contract, în baza procesului verbal de recepție, punere în funcțiune și școlarizare, precum și primirea facturii fiscale în original.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1. - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate în termenul maxim prevăzut la art.8.1 din prezentul contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0.02% din prețul produselor comandate de achizitor și nelivrate de furnizor, pentru fiecare zi de intarziere.

10.2- În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul convenit, atunci acesta poate plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0.02% din plata neefectuată, pentru fiecare zi de intarziere.

10.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept/de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. Garanția de bună execuție a contractului

11.1 - Furnizorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de 10% din pretul contractului exclusiv TVA respectiv **57,800,84** RON în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului, în una din formele menționate în fișa de date a achiziției. Va avea o perioadă de valabilitate cel puțin egală cu durata contractului. De regulă, garanția de bună execuție se constituie prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări, care devine anexă la contract, prevederile art. 36 din HG 395/2016 aplicându-se corespunzător Instrumentul de garantare va fi depus în original la sediul CERONAV din Str. Pescarilor nr. 69A, Constanța.

11.2 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă furnizorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru furnizorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.



11.3 - Achizitorul se obligă să restituie garanția de buna execuție în cel mult 14 zile de la data întocmirii procesului-verbal de recepție a produselor care fac obiectul contractului și/sau de la plata facturii finale, dacă nu a ridicat până la acea data pretenții asupra ei.

11.4 - Garanția produselor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului. Achizitorul va elibera garanția de participare numai după ce furnizorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

12. Recepție, inspecții și teste

12.1. Achizitorul sau reprezentantul său are obligația de a inspecta și/sau de a testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din propunerea tehnică și caietul de sarcini care fac parte integrantă din contract.

12.2 - (1) Produsele menționate la art.4.1. din prezentul contract vor fi recepționate după instalarea și punerea în funcțiune a acestora la sediul subunității CERONAV din Galați, România, de către o comisie abilitată, cu atribuții clare în acest domeniu. Inspecțiile și testele din cadrul recepției produselor se vor face la sediul subunității CERONAV mai înainte menționate.

(2) Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

12.3 - Recepția va fi cantitativă și calitativă, de structură și de integritate, precum și funcțională, în conformitate cu specificațiile caietului de sarcini și cu cartea tehnică a produselor, pe baza documentelor de livrare, a certificatelor de garanție și a celor de calitate, ocazie cu care se încheia un proces verbal de recepție între furnizor și achizitor. Procesul verbal de recepție finală se va semna după recepția produselor și a școlarizării personalului desemnat de achizitor. Neconformitățile vor fi consemnate într-o notă de constatare.

12.4. - Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, Achizitorul are dreptul să îl respingă, iar Furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate; sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

12.5. - Dreptul Achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de Furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al Achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

12.6. - Prevederile clauzelor 12.1-12.4 nu îl vor absolve pe Furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

13. Ambalare și marcare (nu se aplică licențelor software livrate electronic)

13.1. - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în cutii, furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

13.2 - Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerințele ce vor fi special prevăzute în contract, inclusiv cerințele suplimentare



13.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție etc.) rămân în proprietatea achizitorului.

14. Livrarea și documentele care însoțesc produsele

14.1. - Furnizorul are obligația de a livra produsele și serviciile accesorii la sediul CERONAV din Str.Portului nr. 54 A, Galați, România, respectând termenul comercial stabilit la clauzele 4 și 8 din prezentul contract.

14.2. - (1) Furnizorul are obligația de a asigura complet, pe cheltuială proprie, produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit la clauzele 4.1. și 5.1. din prezentul contract.- DDP Galați, România. În cazul neasigurării produselor de către Furnizor, riscul pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare este suportat de către Furnizor. La expedierea produselor, Furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât Achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

(2) Furnizorul va livra odata cu produsele:

- factura fiscală;
- certificate de calitate și declarații de conformitate cu date de identificare pentru fiecare produs;
- certificatul de garanție;
- inventarul complet al produsului;
- documentația de instalare;
- documentația de mentenanță hardware și actualizare software pe perioada de garanție, redactate în limba română;
- Manualul Instructorului care trebuie să conțină toate informațiile necesare pentru punerea în funcțiune, instalarea, configurarea și utilizarea simulatorului;
- Manualul cursantului care trebuie să conțină toate informațiile necesare pentru operarea echipamentelor de simulare inclusiv exerciții predefinite;
- Mijloace didactice ajutătoare specific fiecărui simulator în parte (folii retroproiector, prezentări PPT, registru de lucru ECDIS, registru de lucru simulator navigație, cărți, CD-uri audio/USB stick de memorie cu exemple, etc.)

14.3. - Certificarea de către Achizitor a faptului că produsele și serviciile accesorii au fost livrate/ prestate parțial sau total se face după recepție și punere în funcțiune, prin semnarea de către reprezentantul autorizat al Achizitorului pe documentele emise de Furnizor pentru livrare precum și a proceselor verbale de recepție și punere în funcțiune, a proceselor verbale de recepție a instruirii personalului de întreținere și operare desemnat de Achizitor.

14.4. - Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor (art.9.1 și de la 12.1 până la 12.5).

15. Servicii

15.1 - Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor conform cerințelor din caietul de sarcini și fișa de date din documentația de atribuire, fără a modifica prețul contractului.



15.2.- Furnizorul are obligația de a presta serviciile menționate la punctul 15.1, pentru perioada de timp convenită prin prezentul contract.

16. Subcontractanți

16.1 - Furnizorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

16.2 - (1) Furnizorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați. Furnizorului îi revine obligația de a încheia contractele cu subcontractanții săi în concordanță cu oferta sa.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de identificare ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia care conțin activitățile și sumele aferente prestațiilor ce revin acestora precum și sumele aferente se constituie în anexe la contract.

16.3 - (1) Subcontractarea unor părți din contract nu diminuează răspunderea contractuală a Furnizorului, acesta fiind pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care își îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de furnizor de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Furnizorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

16.4 - Furnizorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului va fi notificată achizitorului și nu va determina schimbarea prețului contractului.

16.5- Înlocuirea/implicarea subcontractanților de către contractant în perioada de implementare a contractului poate interveni în următoarele situații:

a) înlocuirea subcontractanților nominalizați în ofertă și ale căror activități au fost indicate în ofertă ca fiind realizate de subcontractanți,

b) declararea unor noi subcontractanți ulterior semnării contractului de achiziție publică în condițiile în care lucrările/serviciile ce urmează a fi subcontractate au fost prevăzute în ofertă fără a se indica inițial opțiunea subcontractării acestora,

c) renunțarea/retragerea subcontractanților din contractul de achiziție publică.

16.6- Înlocuirea/implicarea subcontractanților de către contractant în perioada de implementare a contractului se realizează cu acordul autorității contractante.

16.7-În situația prevăzută la art. 16.5, lit. c), în cazul în care un contract de subcontractare este denunțat unilateral/reziliat de către una din părți, contractantul are obligația de a prelua partea/părțile din contract aferente activității subcontractate sau de a înlocui acest subcontractant cu un nou subcontractant în condițiile art. 16.5.lit.a.

17. Terți susținători

17.1 Furnizorul are obligația de a introduce în contractul perfectat cu tertul/terții susținător(i) clauze din care să rezulte :

- obligația tertului/terților susținător(i) de a garanta materializarea aspectelor care fac obiectul angajamentului ferm asumat;



- acordul expres exprimat de tertul/terții susținător(i) cu privire la dreptul Achizitorului de a urmări orice pretenție la daune pe care Furnizorul ar putea să o aibă împotriva tertului/terților susținător(i) pentru nerespectarea obligațiilor asumate prin angajamentul ferm, cum ar fi, dar fără a se limita la, printr-o cesiune a drepturilor Furnizorului către Achizitor, cu titlu de garanție.

18. Întârzieri în îndeplinirea contractului

18.1. - Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada menționată la clauza 6.1. din prezentul contract.

18.2. - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului Furnizorul nu respectă termenul de livrare sau de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica, în timp util, Achizitorului;

19.3. - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare în baza unor motivații legate de situațiile de forță majoră, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

19 – Ajustarea prețului contractului

19.1. - Pentru produsele livrate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în anexa nr. 1 la prezentul contract și nu se ajustează.

20. Modificarea contractului si cesiunea

20.1 Prezentul contract poate fi modificat, cu acordul ambelor părți, doar în condițiile prevăzute la art.221 din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice;

20.2. (1) Orice modificare a prezentului contract în cursul perioadei sale de valabilitate altfel decât în cazurile și condițiile prevăzute la art. 221 din Legea 98/ 2016 se realizează prin organizarea unei noi proceduri de atribuire, în conformitate cu dispozițiile legii mai înainte menționate.

(2) În situația nerespectării dispozițiilor alin. (1), autoritatea contractantă are dreptul de a denunța unilateral contractul.

20.3 In prezentul contract de achizitie public este permisa doar cesiunea creantelor nascute din acest contract, obligatiile nascute ramanand in sarcina partilor contractante, astfel cum au fost stipulate si asumate initial.

20.4. - Achizitorul poate urmări orice pretenție la daune pe care furnizorul ar putea să o aibă împotriva tertului/terților susținător/ susținători declarati pentru nerespectarea obligațiilor asumate prin angajamentul ferm. In acest sens, se poate realiza o cesiune a drepturilor furnizorului către achizitor, cu titlu de garanție.

21. Încetarea Contractului

21.1. Prezentul contract înceteaza, fără a mai fi necesară intervenția instanțelor judecătorești sau a unui tribunal arbitral, în următoarele condiții:

- Prin acordul părților;
- Neconstituirea garanției de bună execuție la termenul convenit;
- Odată cu finalizarea prestațiilor,
- Prin reziliere (în cazul în care una din părți nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract);
- În cazul în care față de una dintre părți s-a declanșat falimentul sau este în incapacitate de



plată;

- În cazul în care una din părți cesionează fără acordul celeilalte părți drepturile și obligațiile rezultate din prezentul contract ;

- Concurența neloială;

21.2. Partea care invocă încetarea contractului notifică celeilalte părți cauza de încetare cu 5 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

21.3. După încetarea contractului părțile nu vor mai fi ținute de termenii și condițiile din contract decât pentru punerea în executare a drepturilor și obligațiilor care iau naștere din derularea contractului, până la încetarea acestuia.

21.4. Autoritatea contractantă are dreptul de a denunța unilateral contractul de achiziție publică în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) contractantul se afla, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 din Legea nr. 98 din 19 mai 2016 privind achizițiile publice;

b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

22. Perioada de garanție acordată produselor

22.1 – Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite, de ultima generație și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că toate produsele furnizate prin contract nu vor avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul este cerut în mod expres de către achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și că acestea vor funcționa la parametrii solicitați, în condiții normale de funcționare.

22.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este cea declarată în propunerea tehnică, respectiv **24 luni**.

(2) Perioada de garanție se calculează de la data semnării fără obiecțiuni a procesului – verbal final de recepție a produselor și serviciilor conexe care fac obiectul prezentului contract.

22.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

22.4 - La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul în perioada convenită, fără costuri suplimentare pentru achizitor. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte beneficiază de o nouă perioadă de garanție care decurge de la data înlocuirii produsului.

Furnizorul va asigura suport și asistență tehnică gratuită pe perioada de garanție inclusiv update gratuit pentru partea de software în cazul în care apar versiuni noi. Service-ul în perioada de garanție se va face în locațiile Achizitorului (on-site), durata de intervenție fiind de maxim **48 ore** calculate din ziua imediat următoare notificării trimise în scris furnizorului.

În cazul în care nu se pot remedia defecțiunile on-site în maxim **48 de ore** calculate din ziua imediat următoare notificării trimise în scris, furnizorul va înlocui echipamentul defect până la reparare cu unul identic sau cu performanțe superioare, pe cheltuiala furnizorului.



Dacă datorită unor defecțiuni se va întrerupe exploatarea produselor, furnizorul se va obliga să extindă perioada de garanție cu durata întreruperii.

Dacă Furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, Achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiala Furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricaror alte drepturi pe care Achizitorul le poate avea față de Furnizor prin contract.

22.5 - Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiala furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

23. Forța majoră

23.1. - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

23.2. - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care această acționează.

23.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

23.4. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

23.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

23.6. - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

24. Soluționarea litigiilor

24.1. - Achizitorul și Furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

24.2. - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, Achizitorul și Furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești de la sediul Achizitorului.

25. Limba care guvernează contractul

25.1. - Limba care guvernează contractul este limba română.

26. Comunicări

26.1. - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

26.2. - Comunicările dintre părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

27. Legea aplicabilă contractului

27.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.



Părțile au înțeles să încheie, în localitatea Constanța, astăzi, 27.03.2018.....2018,
prezentul contract în trei exemplare, doua exemplare pentru Achizitor și un exemplar pentru Furnizor.

**Achizitor,
CERONAV**

Director General
Dr. Ing. Ovidiu Sorin Căpșa

Director Comercial
Ec. Dan Pisciă

Director CERONAV Subunitatea Galați
Dr. Ing. Doina Munteanu

Director Economic
Ec. Claudia Gheorghiu

Birou Juridic și Asistență Managerială
Cons. jur. Vasile Lepadatu

C.F.P.
Ec. Irina Neacșu

Responsabil de contract,
Expert consultant IA, Eugen Dică

**Furnizor,
SC SMART CONTROL SRL**

Administrator
Mihai Patulanu



Anexa nr. 1

Simulatorul ECDIS- hărți de navigație electronice maritime și fluviale conform cu prevederile Convenției STCW 2010 având în configurație 1 stație instructor și 8 stații cursant conform cu cerințele din Caietul de sarcini și documentația de atribuire, va fi livrat în condițiile DDP Galați, România conform Regulilor INCOTERMS 2010, cu asigurare pe timpul transportului în cont furnizor, instalare, punere în funcțiune, testare, instruirea personalului desemnat de achizitor pentru întreținere și operare, suport și asistență tehnică gratuită pe perioada de garanție pentru toate componentele simulatorului (hardware și software) inclusiv update gratuit pentru partea de software în cazul în care apar versiuni noi, precum și orice alte taxe/ costuri ocazionale de livrare sau furnizare de asemenea, în cont furnizor.

Fiecare stație este dotată cu un sistem de calcul prevazut cu 3 monitoare cu touch (pentru ECDIS, Conning, RADAR ARPA, instrumente de navigație etc.), cu tastatură dedicată ECDIS și cu câte o consola de control a navei. Simulatorul va fi livrat „la cheie” incluzând toate componentele necesare hardware și software, mobilier aferent, documentație. Achizitorul pune la dispoziție doar spațiul necesar pentru instalarea echipamentului de simulare precum și conexiunile la instalația electrică și la internet.

Furnizorul va livra și instala toate componentele necesare, software și hardware, inclusiv toata rețeaua de date necesară funcționării simulatorului, inclusiv routere/switch-uri necesare.

Activitățile și sumele aferente prestațiilor necesare furnizării, respectiv vânzării, livrării, instalării, punerii în funcțiune, instruirii personalului de întreținere și operare și întreținerii **Simulatorului ECDIS - hărți de navigație electronice maritime și fluviale - 1 buc x 578,008.40 RON fără TVA, DDP Galați**

Contractant SC Smart Control SRL	LEI fără TVA
a. Furnizarea echipamentelor IT	113,035.80
b. Furnizare CONSOLE	0
c. Furnizare mobilier	26,652.40
d. Furnizare lucrări de construcție și de instalare ecrane	8,762.70
e. Furnizare cabluri rețele electrice și rețele de internet (LAN)	10,000.00
f. Manager de proiect și coordonator de proiect	17,388.00
g. Servicii de instalare echipamente IT	47,912.46
h. Garanție pentru produsele livrate	7,452.00
TOTAL Contractant SC Smart Control SRL 40 % din activități	231,203.36

Subcontractant – TRANSAS MARINE LIMITED cod de identificare 360963, din 10 Eastgate Avenue, Eastgate Business Park, Little Island, Cork, Ireland	LEI fără TVA
a. Furnizare Software Simulator	263,063.02
b. Furnizare Hardware pentru Simulator	35,075.07
c. Furnizare servicii legate de Simulator	45,159.45
d. Garanție pentru produsele livrate	3,507.50
TOTAL Subcontractant TRANSAS MARINE LIMITED 60% din activități	346,805.04



CONFIGURAȚIA TEHNICĂ ACCEPTATĂ pentru Simulatorul ECDIS- hartă de navigație electronice maritime și fluviale

Item/Nr.	Description/ Descriere	Manufacturer/ Provider Producător/ Furnizor	Q-ty/ cantități	Unit Price LEI excl. VAT/ Preț unitar în LEI fără TVA	Total Price LEI excl. VAT/ Preț total în LEI fără TVA
	Electronic Chart Display and Information Systems - ECDIS Simulator consisting of 8 (eight) trainees working stations controlled by 1 (one) instructor station based on Transas "Navi-Trainer Professional 5000 (NTPro 5000)" simulator (related product certificate enclosed to Technical Proposal), including the following components:				
1	General IT infrastructure				
1.1	NT Pro Server Computer (HP ProLiant ML150 Gen9) including license for Server Operational System (OS) for Server and Instructor station	HP	1	12,305.00	12,305.00
1.2	Display for Server PC (Monitor LED 19.5 iiyama ProLite B2083HSD)	iiyama	1	570.40	570.40
1.3	48 port 10/100/1000TX WebSmart switch with 4 SFP bays	WebSmart	1	1,789.40	1,789.40
1.4	UPS for server	APC	1	3,450.00	3,450.00
1.5	Rack cabinet 19", 26U, 600x1000 mm	TRITON	1	1,430.60	1,430.60
1.6	Consumables (Cabeling and tools)	Universal cables and PachtCords	1	11,500.00	11,500.00
2	Instructor Station for ECDIS Classroom 1+8 (NTPro 5000)				
2.1	NTPro 5000 Instructor Control and monitoring module	TRANSAS-TR-S-NTP4-INS-SW01- module of NTPro 5000 simulator	1	11,178.00	11,178.00
2.2	Tug and Mooring Functionality Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB- module of NTPro 5000 simulator	1	7,452.00	7,452.00
2.3	Conning Display Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW01- module of NTPro 5000	1	10,867.50	10,867.50

2.4	Conning Visualization Channel Module (half-visual)	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW42- module of	1	3,105.00	3,105.00
2.5	Navi-Sailor ECDIS 4000 Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW40- module of	1	4,657.50	4,657.50
2.6	Navi-Planner 4000 Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW45- module of NTPro 5000	1	449.60	449.60
2.7	Radar/ARPA Simulation Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW03- module of NTPro 5000	1	3,415.50	3,415.50
2.8	<p>Ship models (Maritime and Inland Ships for selection from Transas database) to be provided as per tender requirements, including:</p> <p>Maritime Ships</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pilot boat; • Harbour tug; • Fishing vessel; • General cargo vessel; • Container vessel- small (feeder); • Container vessel - large; • Small Bulk carrier; • Large Bulk carrier; • RO-RO/ ferry; • LNG vessel; • VLCC; • Chemical/Oil tanker; • LPG vessel; • Passenger vessel. <p>Inland Ships</p> <ul style="list-style-type: none"> • Patrol boat; • Inland Ro-Ro Ferry; • Maneuvering tug. <p>The customer will be able to select models of above listed types of vessels from Transas Library (see ANNEX 8 to Technical Proposal).</p>	TRANSAS module of NTPro 5000	20	2,484.00	49,680.00



2.9	Navigation areas (Maritime and Inland areas for selection from Transas database) to be provided as per tender requirements including: Maritime areas • Open Sea; • Bosphorus Strait; • Dover; • English Channel; • Southampton; • Gibraltar; • New York; • Rotterdam; • Singapore; • Hamburg; • Constanta; • Hong Kong; • Shanghai. Inland areas • Port of Rotterdam; • Port of Antwerp; • Port of Constanta.	TRANSAS module of NTPro 5000	16	2,484.00	39,744.00
2.10	Targets Package (full scope of targets presented in ANNEX 6 will be delivered with NTPro 5000 simulator, item. 2.1)	TRANSAS module of NTPro 5000	1	0.00	0.00
2.11	VR Console (Ship's Console)	Vrinsight	1	1,738.80	1,738.80
2.12	Laser A4 printer (HP Color LaserJet Pro MFP M277dw)	HP	1	1,200.60	1,200.60
2.13	ES6 ECDIS Keyboard	TRANSAS ES6	1	2,111.40	2,111.40
2.14	ES6 ECDIS Trackball	TRANSAS ES6	1	621.00	621.00
2.15	Display SAMSUNG TV Samsung UE78KU6502UXXH Smart 4K Curved TV	Samsung	1	14,706.20	14,706.20
2.16	VESA wall mount for Display SAMSUNG TV Samsung UE78KU6502UXXH Smart 4K Curved TV	Samsung	1	920.00	920.00
2.17	Instructor station monitor (Monitor LED 21.5 Touchscreen Iiyama ProLite T2252MTS-b)	Iiyama	3	1,085.60	3,256.80
2.18	Instructor Speakers	Logitech	1	46.00	46.00
3	Trainee Stations for ECDIS Classroom 1+8 (NTPro 5000)				
3.1	Conning Display Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW01- module of NTPro 5000	8	10,867.50	86,940.00



3.2	Conning Visualization Channel Module (half-visual)	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW42- module of NTPro 5000	8	3,105.00	24,840.00
3.3	Navi-Sailor ECDIS 4000 Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW40- module of NTPro 5000	8	4,657.50	37,260.00
3.4	Navi-Planner 4000 Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW45- module of NTPro 5000	8	449.60	3,596.80
3.5	Radar/ARPA Simulation Module	TRANSAS TR-S-NTP4-OSB-SW03- module of NTPro 5000	8	3,415.50	27,324.00
3.6	Trainee station PC (HP ProDesk 400) including license for Operational System (OS)	HP	8	4,429.80	35,438.40
3.7	ES6 ECDIS Keyboard	TRANSAS ES 6	8	2,111.40	16,891.20
3.8	ES6 ECDIS Trackball	TRANSAS ES 6	8	621.00	4,968.00
3.9	VR Console (Ship's Control Console)	Vrinsight	8	1,738.80	13,910.40
3.10	Trainee station Monitors (Monitor LED 21.5 Touchscreen Iiyama ProLite T2252MTS-b)	Iiyama	24	1,085.60	26,054.40
3.11	Trainee Speakers	Logitech	8	46.00	368.00
4	Furniture				
4.1	Scope of furniture including: - 1 (one) desk for Instructor, dimensions minimum 150 cm x 1 m for instructor; - 8 (eight) desks for Trainees, dimensions minimum 150 cm x 1 m for trainees; - 1 (one) cabinet for documentations, dimensions minimum 200 cm x 200 cm, with Key, wardrobe; - 18 (eighteen) chairs for trainees, - 20 (twenty) Chair, Upholstered seat, black designed - 1 (one) Managerial chair, made of leather, black - 2 (two) Coat hanger, For 15 persons - 1 (one) Table Oval, for 20 trainees	Custom designed and manufactured furniture	1	26,652.40	26,652.40
5	Services				
5.1	Project management (days)	-	1	17,388.00	17,388.00
5.2	Simulator installation and commissioning	-	1	13,910.40	13,910.40



5.3	Documentation (manuals for all types of simulators including instructor's manual, trainee's manual, teaching aids, Installation documentation, Hardware maintenance documentation and software update during the warranty period)	-	1	3,477.60	3,477.60
5.4	Site Acceptance Test (m/w) and documentation	-	1	1,738.80	1,738.80
5.5	Operational Training course (5 days)	-	1	8,694.00	8,694.00
5.6	Maintenance Training Course (1 day)	-	1	3,477.60	3,477.60
5.7	Travel and Accommodations expenses	-	1	5,216.40	5,216.40
5.8	Delivery	-	1	7,452.00	7,452.00
5.9	Warranty (24 months) for simulation software and dedicated hardware	-	1	7,452.00	7,452.00
5.10	Construction, LAN, power	-	1	18,762.70	18,762.70
	TOTAL (without VAT) in LEI				578,008.40

**Achizitor,
CERONAV**

Director General
Dr. Ing. Ovidiu Sofin Cupşa

Director Comercial
Ec. Dan Pistică

Director CERONAV Subunitatea Galați
Dr. Ing. Doina Munteanu

Director Economic
Ec. Claudia Gheorghie

Birou Juridic și Asistență Managerială
Cons. jur. Vasile Lepadatu

C.F.P.
Ec. Irina Neacșu

Responsabil de contract,
Expert consultant IA, Eugen Dică

**Furnizor,
SC SMART CONTROL SRL**

Administrator
Mihai Patularu

